

Psa

Chapter 17

Bengali Interlinear

Reference: Bengali Bible

מִרְמָה:	שְׁפָתִי	בָּלָא	תִּפְלָתוֹ	הָאֲנוֹנָה	רָנוֹתִי	הַקְשִׁיבָה	צָרָק	וִדּוֹתָה	שְׁמִיעָה	לְדוֹר	תִּפְלָה
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
H4820	H8193	H3808	H8605	H0238	H7440	H7181	H6664	H3068	H8085	H1732	H8605

হে প্রভু! ন্যায় বিচারের জন্য আমার প্রার্থনা শুনুন! আমি উচ্চস্থরে আপনাকে ডাকছি এবং আমি যা বলছি সংভাবে বলছি অতএব আমার প্রার্থনা শুনুন!

מִשְׁרִים:	הַתּוֹנִיה	עִזּוֹנִים	יִצְא	מִשְׁפָטִי	מְלָפְנִיךְ	2
H4339	H2372		H3318	H4941	H6440	

আপনি আমার সম্পর্কে যথাযথ সিদ্ধান্ত নেবেন। আপনি সত্যকে দেখতে পান।

כִּי:	וַיַּעֲבֹר	בְּלֹ-	וְמוֹתִי	הַמִּצְאָ-	בְּלֹ-	צְרָפְתַּנִּי	לִילָּה	פֶּקְדָּה	לְבִי	בְּחַנְתָּה	3
H6310	H1077	H2161	H4672	H1077	H6884	H3915				H0974	

আপনি আমার অস্তরের গভীর পর্যন্ত দেখেছেন। সারারাত আপনি আমার সঙ্গে ছিলেন। আপনি আমায় জিজ্ঞাসা করেছেন এবং আমার মধ্যে কোন ক্রটি পান নি। আমি কোন মন্দ ফন্দি করি নি।

לפְעָלוֹת	אָדָם	כְּדָבָר	שְׁפָטִיד	אָנָי	שְׁמָרָץ	אַרְחֹות	פְּרִיזָ:
H6468	H0120	H1697	H8193	H0589	H8104	H0734	H6530

আপনার নির্দেশ পালন করতে গিয়ে মানুষের পক্ষে যতখানি কঠিন প্রচেষ্টা সম্ভব তা আমি করেছি।

פָּעָמִי :	בְּמַעֲלָתָה	אָשָׁרִי	הַמֶּד	5
—	—	—	—	—
H6471	H4131	H1077	H4570	H8551

আমি আপনার পথ অনুসরণ করেছি। আমার দুটি পাঠ আপনার প্রদর্শিত জীবনের চলার পথ। কখনও পরিয়ত্ব করে নি।

אָמָרְתִּי:	שְׁמַע	לִי	אָזְנָה	הַטָּה	אַל	תְּעַנְנִי	כִּיר	קְרָאָתִיךְ	אַנְיָר
—	H8085	H0241	H5186	H0410	—	—	—	H7121	H0589

ହେ ଈଶ୍ଵର । ଆମି ଆପନାକେ ଡାକଟି । ଦୟା କରେ ଆମ୍ବାୟ ଉତ୍ତର ଦିନ । ଆମାର କଥା ଶୁଣନ । ଆମାର ପ୍ରାର୍ଥନା ଶୁଣନ ।

הפללה	חסיד	מושיע	חוטאים	מגתקו ממים	בימינך	7
H6395	H3467	H2620	H3225	—	—	—

হে দৈশ্বর! যারা আপনার ওপর নির্ভর করেন। তাদের আপনি সাহায্য করেন। সেই সব লোক আপনার ডানদিকে দাঁড়াবেন। তাই দয়া করেন। আপনার এক অনঙ্গামীর প্রার্থনা শুনন।

שָׁמָרִנִי	כָּאִישׁוֹן	בַּתָּה	עַזּוֹן	בְּצִל	כְּנֶפֶיךְ	תְּסִתְרֵנִי	8
H5641	H3671	H6738		H1323	H0380	H8104	

আপনার চোখের মণির মত আমায় রক্ষা করুন। আপনার ডানার ছায়ায় আমায় আশ্রয় দিন।

מפני	רשותם	עו	שגדני	אבי	בנפש	יקיפו	עליה
—	—	—	—	—	H5315	H0341	H7703

ପ୍ରତ୍ୟେ ସେଇ ସବ ମନ୍ଦ ଲୋକ ଯାରା ଆମାକେ ବିନଷ୍ଟ କରତେ ଚାଇଛେ ତାଦେର ହାତ ଥେକେ ଆମାଯ ରକ୍ଷା କରନ୍ତି ଯାରା ଆମାର ଚାର ପାଶେ ଥେକେ ଆମାକେ ଆସାତ କରତେ ଚାଇଛେ ତାଦେର ହାତ ଥେକେ ଆମାଯ ରକ୍ଷା କରନ୍ତି

בְּנָאֹתִים	דְּבָרָו	פִּימָו	סְגִּירָו	חַלְבָּנָמוֹ	10
<u>H1348</u>	<u>H1696</u>	<u>H6310</u>	<u>H5462</u>	<u>H2459</u>	

ଏସବ ମନ୍ଦ ଲୋକ ଏତ ଅହଙ୍କାରୀ ଯେ ତାରା ଈସ୍‌ବରେର ବାକ୍ୟ ଶୁଣିତେଇ ଚାଯ ନା ଏବଂ ତାରା ନିଜେଦେର ସମ୍ପର୍କେ ବଡ଼ିଇ କରେ ।

בָּאָרֶץ:	לְנֶטוֹת	יְשִׁיחָה	עִינִיהם	(סְבָבּוֹנוֹ)	סְבָבּוֹנוֹן	עַתָּה	אָשְׁרָנוּ	11
—	—	—	—	—	—	—	—	—
H0776	H5186	H7896		H5437	H5437	H6258		

ଏସବ ଲୋକ ଆମାକେ ତାଙ୍କ କରେଛେ ଏଥିନ ତାରା ଆମାର ଚାରପାଶେ ରଯେଛେ ତାରା ଆକ୍ରମଣ କରାର ଜନ୍ୟ ତୈରି ହେଲେ ରଯେଛେ

ঐসব মন্দ লোক সিংহের মত অন্য পশুকে হত্যা করে খাবার জন্য অপেক্ষা করছে। তারা সিংহের মত লুকিয়ে থাকে। আক্রমণের জন্য প্রস্তুত থাকে।

קוֹמֶת	יְדָה	קְרֵמָה	בְּנִי	הַכְּרִיעָהוּ	פָּלָתָה	נֶפֶשִׁי	מִרְשָׁע	חַרְבָּךְ
—	—	—	—	—	—	—	H2719	H7563

ପ୍ରଭୁ ଉଠନ ଏବଂ ଶକ୍ତଦେର କାହେ ଯାନା ଓ ଦେର ଦିଯେ ଆତ୍ମସମର୍ପଣ କରାନା ଆପନାର ତରବାରି ବ୍ୟବହାର କରେ ଆମାକେ ମନ୍ଦ ଲୋକଦେର ହାତ ଥେକେ ରଖି କରନୁଣା

בְּטָנוֹם	תִּמְלָא	וְצִפְינָדָן	(וְצִפְינָדָן)	בְּחִיִּים	וְצִפְינָדָן	בְּלָקְם	חַלְקָד	מְחַלֵּד	מְמַתִּים	יְהֹוָה	וְרָאֵךְ	מְמַתִּים	14	
H0990	H4390	H6845	H6840	—	—	—	—	H2465	H4962	H3068	H3027	H4962	—	—

לעוזלְלִילִיהם:	וְתָרְם	וְהַנְּחִיחָו	בְּנִים	יִשְׁבַּעַו
H5768	H3240	H7646		

প্রভু॥ আপনার ক্ষমতা দ্বারা দুষ্ট লোকদের বসতভূমি থেকে উচ্ছেদ করুন॥ প্রভু॥ বহু লোক আপনার সাহায্যের জন্য এসেছে॥ এই জীবনে এই সব লোকদের খুব বেশী কিছু নেই॥ এসব লোককে প্রচুর খাদ্য দিন॥ ওদের শিশুরা যা চায় সব দিন॥ ওদের শিশুদের এতই বেশী পরিমাণ দিন যেন॥ ওরা ওদের শিশুদের জন্যও উত্তৃত খাদ্য রেখে যেতে পারে॥

המונחך:	בְּחִזִּיעַ	אַשְׁבָּעָה	פְּנִיָּה	אַחֲנָה	בְּצִדְקָה	אָנוֹ	15
—	H8544	H6974	H7646	H6440	H2372	H6664	H0589

আমি বিচারের জন্য প্রার্থনা করেছি। তাই হে প্রভু আমি আপনাকে দেখবো এবং হে প্রভু! আপনাকে দেখে পরিপূর্ণভাবে পরিত্বপ্ত হব।